



Agnieszka Holland es una de las cineastas más interesantes y prolíficas de las últimas décadas. Nacida en Varsovia, ha desarrollado buena parte de su trabajo en Francia. A proyectos tan conocidos y reconocidos como *Europa*, *Europa*, dirigido en 1991 y que obtuvo numerosos premios, y a su amplia carrera como directora de largometrajes, se ha unido en los últimos años su trabajo para NBC, HBO o Netflix, con los que ha dirigido capítulos de series o miniseries tan famosas como *House of Cards*, *The Killing* o *Rosemary's baby*.

Su último proyecto, *Spoor*, que pudo verse en la última edición del Festival de Cine de Berlín, se aleja del tono histórico de algunos de sus trabajos anteriores y se adentra en el territorio del thriller. La protagonista es una mujer, *Janina Duszejko* (interpretada por **Agnieszka Mandat**), que ha trabajado como ingeniera pero que se encuentra ya jubilada. *Duszejko* es aficionada a la astrología y le gusta enseñar. Es vegetariana y vive en un rincón de la naturaleza entre Chequia y Polonia, exactamente en Los Sudetes, la cordillera donde ambos países se juntan. Para ella la vida se entiende en su globalidad y no hace diferencias entre la de los animales y la de los humanos, algo que no se entiende demasiado bien en un lugar donde la afición por la caza solo es superada por el interés exacerbado por el catolicismo. *Duszejko* sufre y muestra su dolor cada vez que un animal del bosque es abatido.

Cuando los dos perros de la protagonista, a los que ella conoce como "sus hijas", desaparecen y aparecen muertas poco después, *Janina Duszejko* asegura que la naturaleza se tomará cumplida venganza y empieza así un misterio en torno al que girará buena parte de la historia.

Spoor está basado en una obra literaria titulada *Drive Your Plow Over the Bones of the Dead*, escrita en 2009 por **Olga Tokarczuk**. **Holland** ha aportado su visión y muchos elementos personales al trabajo de la escritora polaca, algunos de cuyos libros se han adaptado anteriormente sobre todo para el tea-

tro. La adaptación llevada a cabo por **Holland** se adentra en el sentimiento de soledad y desolación que sufre la protagonista ante algunos de los comportamientos que percibe en la gente que le rodea y en los que la religión, la masculinidad, la violencia y la importancia de la jerarquía y del orden establecido operan como un todo capaz de aplastar cualquier idea diferente.

Los cambios de estaciones jugarán también su papel en esta mezcla de elementos costumbristas, oníricos, dramáticos o divertidos que, en ocasiones, parecen surgidos de un cuento para niños. La climatología, el calor del verano y algunos personajes que rodean el mundo de *Duszejko* traerán también algo de luz a un universo que, en ocasiones, podría parecer demasiado opresivo. **Holland** crea para su protagonista un territorio en el que la lucha por la armonía será una batalla a pelear cada día.

El título original de *Spoor* es *Potok*. Se trata de un término que es utilizado por los cazadores para hacer recuento de los animales a los que han matado. No es una

palabra ni muy común ni demasiado conocida, incluso por los hablantes de ese idioma. Sin embargo sí que tiene una significación muy concreta que encaja perfectamente con el sentido de la película de **Holland**. La traducción del título al inglés hace referencia a "el rastro" que dejan los animales y también los humanos.

El mundo de los cazadores le sirve a **Agnieszka Holland** para retratar un territorio donde la testosterona se pone por encima de la racionalidad. La actriz polaca **Agnieszka Mandat**, protagonista de la historia y conocida sobre todo por sus trabajos para televisión, se encarga de dar el contrapunto a ese universo de hombres cuya principal pasión es la caza. Para todos **Holland** recrea un escenario con aroma de thriller y misterio no exento de ese espíritu vengativo del bosque que se ocupará de hacer justicia contra quienes están dispuestos a destruir la vida de los animales.

Artyco



SINOPSIS

Janina Duszejko, ex ingeniera, astróloga y vegetariana, vive en un pequeño pueblo en las montañas de Los Sudetes. Una noche encuentra un cadáver cerca de su casa. La víctima es un cazador furtivo que murió en extrañas circunstancias. Con el paso del tiempo, se encontrarán en la zona más cuerpos: todos ellos de cazadores que, según Janina, han sido asesinados por animales salvajes. Tras un último descubrimiento, Janina se convertirá en principal sospechosa de la policía y el devenir de los eventos irá complicando todavía más las cosas.



golem

G-416

fecha de estreno: 10 de noviembre de 2017



“Es una película feminista y anarquista”

■ *Spoor* no es una parábola propiamente dicha. La película es parcialmente un cuento, en parte un drama realista, en parte un thriller moral, en parte una comedia negra y también parcialmente una historia feminista-anarquista. No se puede abarcar por completo y esa es la razón por la que la he dirigido. He visto reacciones muy diferentes frente a *Spoor*. Algunas personas se ríen o gritan mientras que otras se sientan en silencio, como si estuvieran en un funeral. No me gustaría encasillar *Spoor*. Aunque puedas considerar que es un eco-thriller oscuro, la película refleja nuestro mundo y el lugar en el que nos situamos. No tenía idea de que el filme pudiera ser tan actual, ya que hemos estado trabajando en el proyecto durante mucho tiempo y, debido a los acontecimientos que han ocurrido en el mundo *Spoor* se ha mostrado también una película política.

■ Es una película feminista y también anarquista. He parafraseado el título del filme de los hermanos Coen para describirla como una historia un poco al modo “Este no es país para mujeres viejas”. Creo que es muy preciso. El contexto centro europeo de la película es bastante claro, pero cuando se lo enseñé a algunos agentes en Los Ángeles, estaban de acuerdo en que era una película americana. Para ser honesta, no fue sencillo encontrar el dinero para hacer esta película ya que no era fácil explicarla y la gente no podía imaginar cómo iba a ser.

■ La novela en la que se basa, *Drive Your Plough over the Bones of the Dead*, no es muy larga así que conservamos casi todos los elementos en la película, tanto el guión principal, como el papel protagonista y los personajes que le acompañan. Es decir, se trata de una adaptación muy precisa. Por otro lado, fue un proceso tortuoso para mí y para Olga Tokarczuk, autora del libro. Me gustaba mucho Olga; es famosa en Polonia y también fuera y quería hacer una película basada en sus trabajos. Sus historias cortas encajan muy bien en la gran pantalla, pero no sus novelas. Esta es la única novela que tiene un guión fuerte y creí que iba a ser una tarea fácil y que podría escribir el guión en un mes. Dos años más tarde estábamos reescribiendo la II versión del guión. Así que fue bastante duro trasladar el libro al lenguaje cinematográfico. Además, *Spoor* es un proyecto muy diferente a lo que yo había hecho en el pasado. Tenía que encontrar una nueva forma de narrar que no era natural para mí.

Dediqué una parte importante de mi vida a este proyecto, así que espero que mereciera la pena.

■ Las series en las que he trabajado son una forma de entretenimiento para mí. Puedo jugar con el estilo y las convenciones. He terminado un par de capítulos de *House of Cards*. Los rodamos durante las elecciones norteamericanas, así que fue bastante surrealista. El cine de larga duración supone un compromiso total, mientras que cuando trabajo en episodios de una serie diría que es un ejercicio estilístico para mí. Tienes que hacer el episodio en sincronía con los capítulos previos pero, si eres capaz, tienes que ir un poco más allá para hacerlo ligeramente mejor. Mucho depende el guión. Cuando hice *Rosemary's Baby* el proceso fue más o menos singular al de una película. Era una miniserie así que tenía que idear, crear, hacer el casting, buscar a los actores y encontrar el concepto. Cuando hice la miniserie *Burning Bush*, era como si estuviera haciendo una película.

■ He recibido el guión de un escritor checo, Marek Epstein titulado *Charlatan*, que está basado en un personaje real que me ha gustado mucho. Es una historia de cámara y yo diría que es misteriosa, que oculta un secreto metafísico. Se trata de un thriller americano pero también un drama sobre un periodista británico que, antes de la II G.M., quiere ser el primero en hacerle una entrevista a Stalin, ya que fue el primero en entrevistar a Hitler. Fue amigo de George Orwell, que escribió *Rebelión en la granja*, después de escuchar sus experiencias.

■ *Pokot* (título original de la película) en polaco es una expresión de caza, que significa la forma de contar animales muertos. La expresión no es ampliamente conocida en Polonia. El título en inglés es un término de caza que se refiere a la huella, o pistas que dejan los animales, y tiene entre sí una sensación enigmática similar. La película se desarrolla en una remota región montañosa, y la trama trata sobre la misteriosa muerte de varios cazadores. Me atrajo el mensaje y también que se trata de un género de aventuras, algo que no hice antes. Para mí es una especie de experimento como directora.

Fragmentos entrevistas a Agnieszka Holland

Agnieszka Holland



Nacida en Varsovia en 1948. Hija de padres periodistas que, tras la guerra, trabajaron en un periódico local de Varsovia. Su padre era judío y su madre católica. Estuvo desde la infancia en contacto con temas políticos y sociales que afectaban a Polonia durante la época comunista. Se graduó en la Academia de Cine y Televisión de Praga (FAMU) en 1971 y empezó su carrera como asistente de direc-

ción de directores polacos como **Krzysztof Zanussi** (*Iluminacja*, 1973) y **Andrzej Wajda** (*Danton*, 1982).

En 1978 dirige *Provincial Actors* (*Aktorzy Prowincjonalni*), una crónica sobre las tensas relaciones de una pequeña compañía de teatro que sirve de metáfora sobre la situación polaca de aquel momento. Obtuvo el Premio de la Crítica en el Festival de Cannes.

Después de dirigir otras dos pelí-

culas en Polonia, emigró a Francia. En 1985 recibió una nominación a los Oscar por *Angry Harvest*, una producción alemana sobre la huida de una mujer judía durante la II G.M.

En 1991 dirige *Europa, Europa*, basada en la biografía de un adolescente judío que huyó de Alemania a Polonia en 1938, y con la que obtuvo un gran éxito. Colaboró con **Kieślowski** en los guiones de *Azul, Rojo y Blanco*.

Filmografía seleccionada
2017. *Pokot*
2013. *Hořící keř*
2011. *En la oscuridad*
2006. *Copying Beethoven*
2002. *Julia Walking Home*
1999. *El tercer milagro*
1993. *El jardín secreto*
1992. *Olivier, Olivier*
1990. *Europa Europa*
1985. *Angry Harvest*
1981. *A Lonely Woman*
1980. *Fever*
1978. *Provincial Actors*
1970. *Jesus Christ's Sin*

TÍTULO ORIGINAL: **POKOT** DIRECCIÓN: **AGNIESZKA HOLLAND** GUIÓN: **AGNIESZKA HOLLAND, STEPÁN HULÍK** (NOVELA: **OLGA TOKARCZUK**) FOTOGRAFÍA: **JOLANTA DYLEWSKA** INTÉRPRETES: **AGNIESZKA MANDAT-GRABKA, JAKUB GIERSZAL, KATARZYNA HERMAN, ANDRZEJ GRABOWSKI, TOMASZ KOT**
PRODUCCIÓN: **CESKÁ TELEVIZE / HEIMATFILM / NUTPRODUKCE** NACIONALIDAD: **POLONIA, 2017**
DURACIÓN: **128 MINUTOS** DISTRIBUIDORA: **FESTIVAL FILMS**

golem

Diseño y realización:
ARTYCO
artyco1@gmail.com

